

# B



Republika e Kosovës -Republika Kosova-Republic of Kosovo  
Qeveria Vlada- Government

Ministria e Ekonomisë, Punësimi, Tregtisë, Industrisë, Ndërmarrësisë dhe Investimeve Strategjike  
Ministarstvo Ekonomije, Zapoštavanja, Tregovine, Industrije, Preduzetništva i Strateških Investicija  
Ministry of Economy, Employment, Trade, Industry, Entrepreneurship and Strategic Investments



Vetëm për shfrytëzim zyrtar / Samo za službenu upotrebu / For Official Use Only/ Sadece resmi kullanım için

Numri i fletëparaqitjes / Broj zahteva / Application Number/ Başvuru

numarası Numri i biznesit / Broj biznisa / Business number/ İşletme numarası

Fletëparaqitja për regjistrimin e ri dhe për ndryshime në ndërmarrjet e biznesit individual ose ortakëri të përgjithshme Application for a new registration and changes to a personal business enterprise or general partnership  
Zahtev za po etnu registraciju ili promene kod privatnih produze a ili generalnih partnerstva Yeni kayıt için vegenel ortaklık ya da bireysel işletmelerde değişiklikler için başvuru formu

### 1. Tipi i fletëparaqitjes/ Application Type/ Tip zahteva/ Başvuru formu türü

Fletëparaqitje e re/New Application/ Novi zahtev/ Yeni başvuru formu  
Ndryshimet në biznesin ekzistues / Changes to an existing Business/  
Promene u biznisu koji postoji/Mevcut işletmede yapılan değişiklikler

ID e biznesit (vlen vetëm për ndryshimet)/ Business ID (for changes only)  
ID biznisa (važi samo za promene)/ İşletme ID ( sadece değişiklikler için geçerlidir)

### 2. Emri i biznesit/ Name of Business/ Ime biznisa/ İşletme adı:

Emri i biznesit / Name of Business / Ime biznisa/ İşletme adı:

### 3. Adresa e biznesit / Business Adress/ Adresa biznisa/ İşletme adresi

Venbanimi / Place / Naselje/ İkametgah:

Komuna / Municipality / Opština/ Belediye:

Rruga dhe nr / Street and no / Ulica i br/ Cadde ve No:

Tel/Fax:

E-mail:

Faqja e internetit / Web site/ Internet Stranica/ Web sitesi:

### 4. Lloji i biznesit/ Type of business/ Tip biznisa/ İşletme türü:

- Ndërmarrje e biznesit individual / Personal business enterprise/ Privatno individualno produzeće/ Bireysel işletme  
 Ortakëri e përgjithshme/ General partnership/ Generalno partnerstvo/ Genel ortaklık

### 7. Aktivitetet/ Activities/ Delatnosti/ Faaliyetler

Përshkrimi/Opis/Description/ Açıklama

Kodi nr. /Code no.

Br. şifre./ Kod No

Aktiviteti kryesor i biznesit  
Main activity of the business  
Glavna delatnost biznisa  
İşletmenin ana faaliyeti

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
|  |  |  |  |
|--|--|--|--|

Aktiviteti sekondar (nëse ka)  
Secondary activity (if any)  
Sekundarne delatnosti (ukoliko postoje)  
İkincil faaliyetleri ( eğer varsa)

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
|  |  |  |  |
|--|--|--|--|

Aktivitetet tjera (nëse ka)  
Other activities (if any)  
Ostale delatnosti (ukoliko postoje)  
Diğer faaliyetler ( eğer varsa)

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
|  |  |  |  |
|--|--|--|--|

## 8. Pronarët e biznesit / Owners of the Business / Vlasnici biznisa/ İşletme sahipleri

Numri i pronarëve  
Number of the owners  
Broj vlasnika/ İşletme sahibi sayısı

Numri i punëtorëve  
Number of employees  
Broj zaposlenih/ Çalışan sayısı

Të bashkangjitet kopja e Lejës së Njoftimit/ Attach copy of ID/ Priloziti kopiju Li ne karte/ Kimlik belgesi nüshası eklenmelidir

Emri, Mbiemri/ Name, Surname

Ime, Prezime/ Adı, Soyadı

Gjinia/ Gender

Pol/ Cinsiyet

ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL)/ ID ( Kişisel ID)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

Përkatesia etnike/Ethnicity/Etnička pripadnost/ Etnik köken

Gjuha e preferuar ( shqip , anglisht,serbe apo Turqisht )

Preferred language (Albanian, English, Serbian or Turkish) Shteti-Territori/ Country-Territory/ Država-Teritorija/ Ülke-Bölge Preporuçljivi jezik ( albanski, engleski, srpski ili Turski)

Tercih edilen dil ( arnavutça, ingilizce, sırpça ya da türkçe)

Shtetesia e Individit ( kosovar etj)

Nationality (Kosovar etc.) Komuna/ Municipality/ Opština/ Belediye Državljanstvo pojedince ( kosovar itd)

Vatandaşlık ( Kosovalı, v.s)

Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica/ Yer, Cadde

Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu/ Mülkiyet bölümü:

Përgjegjësia e pakufizuar / Unlimited liability/ Neograničena odgovornost/ Sınırsız sorumluluk

## 9. Përfshierja e individëve të autorizuar në biznes/ Authorised participants in the business/ Ovlaš ena lica unutar biznisa/ İşletme yetkili bireylerin dahil edilmesi

Shëno hollësitë për të gjithë drejtorët,zyrtarët, përgjegjësit e autorizuar, inspektuesit, agjentët e regjistruar dhe kontabilistët

Give details of all directors, officers, authorised representatives, auditors, registered agents, and accountant.

Navedite detalje o svim rukovodiocima, službenicima, ovlaš enim zastupnicima, revizorima, registrovanim agentima i ra unovo ama

Tüm müdürler, yetkilileri, yetkili sorumluluklar, müfetişler, kayıtlı vekil ve muhasebeciler için ayrıntıları yazın

Attach copy of ID/ Bashkangjite kopjen e Lejës së Njoftimit/ Priloziti kopiju Licne karte/ Kimlik belgesi kopyasını ekle

Emri/ Name / Ime/ Adı

ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID)

/ ID (Lični ID/ ID PL)/ ID (Kişisel ID)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

Shteti-Territori/ Country-Territory/ Država-Teritorija/ Ülke-Bölge

Komuna/ Municipality/ Opština/ Belediye

Vendi/ Place/ Naselje/ Yer

Rruga/ Street/ Ulica/ Cadde

Pozita në biznes/ Position(s) in the business  
Radno mesto(a) unutar biznisa/ İşletme mekanı ( pozisyon)

Autorizimet/ Informata plotësuese Authorisations

Additional information Ovlaš enja

Dopunske informacije

Yetkiler/ Tamamlayıcı bilgiler

Kopjoni këtë faqe nëse keni për të shtuar më shumë pronarë ose persona të autorizuar/

Copy this page if you need to add more owners or authorised persons/

skopirajte ovu stranu ukoliko je potrebno da navedete više vlasnika ili ovlaš enih lica

Eğer ekleyeceğiniz daha fazla işletme sahibi ve yetkili kişiler varsa sayfayı kopyalayınız

A dëshironi të regjistrohemi për TVSh?

Do you want to register for VAT?

Da li želite da se registrujete za PDV ?

KDV için kayıt yapmak istiyormusunuz

PO / YES / DA/ Evet

JO / NO / NE/ Hayır

Nëse PO, si:

If YES, how:

Ako DA, kao:

Eğer istiyorsanız

Deklarues vullnetar

Voluntary filer

Dobrovoljni podnosilac izjave

Gönüllü beyaan

A dëshironi Certifikatë importi dhe eksporti

Do you want Import and export Certificate.

Da li želite da Sertifikat o uvozu i izvozu.

Eğer ithalat ve ihracat Belgesi istiyorsunuz.

PO / YES / DA/ Evet

JO / NO / NE/ Hayır

Rekomandojmë që për qëllime të regjistrimit në TVSh, tatimpaguesi të jap një deklaratë në formë të shkruar duke arsyetuar zgjedhjen e bërë.

We recommend, for VAT registration purposes, the taxpayer to provide a written statement justifying his selection.

Preporuçujemo da za ciljeve registrovanja u PDV-u, poreski obveznik podnese jednu izjavu u pisanoj formi, obrazložujući urađeni izbor.

KDV'ye kayıt yapmak amacıyla vergi mükellefi yaptığı seçimi açıklayarak yazılı bir beyaanda bulunması önermekteyiz.

Kopjoni këtë faqe nëse keni për të shtuar më shumë njësi/  
Copy this page if you need to add more branches/  
Iskopirajte ovu stranu ukoliko je potrebno da navedete više poslovnica  
Daha fazla birim yazacaksanız eğer lütfen sayfayı kopyalayın.

## 10. Njësitë/ Branches/ Poslovnice/ Birimler

Emri i njësisë/ Name of branch/ Ime poslovnice/ Birim adı \_\_\_\_\_

Numri i Statistikës/ Statistical number/ Broj Statistike/ Ülke- Bölge \_\_\_\_\_

Shteti/Territori - Country/Territory - Država/Teritorija: \_\_\_\_\_

Komuna/ Municipality/ Opština \_\_\_\_\_

Vendi/ Place/ Naselje/ Yer \_\_\_\_\_

Rruga/ Street/ Ulica/ Cadde \_\_\_\_\_

Tipi i njësisë / Type of branch / Tip jedinice/ Birim türü \_\_\_\_\_

Aktiviteti kryesor i biznesit  
Main activity of the business  
Glavna delatnost biznisa  
İşletmenin ana faaliyeti \_\_\_\_\_

Kodi / Code / Šifra/Kod

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
|  |  |  |  |
|--|--|--|--|

## 11. Informatë plotësuese/ Additional Information/ Dopunska/ Ek bilgi

Shënim me rëndësi / Important Note/ Vazna napomena/Önemli Not:

Informatë plotësuese/ Additional Information/ Dopunska informacija/ Ek bilgi:

## 12. Aplikuesi / Applicant/ Podnosilac zahteva/ Müracatçı

Emri i aplikuesit/Name of Applicant /Ime podnosilaca zahteva/ Müracatçı adı \_\_\_\_\_

Shteti /Territori  
Country/Territory  
Država/Teritorija  
Ülke/ Bölge \_\_\_\_\_

Komuna  
Municipality  
Opština  
Belediye \_\_\_\_\_

Vendi/ Place/ Naselje/ Yer \_\_\_\_\_

Rruga/ Street/ Ulica/ Cadde \_\_\_\_\_

Telefoni/ Telephone/ Telefon/ Telefon \_\_\_\_\_

Nëpërmjet kësaj deklaroj se informatat e dhëna më sipër janë të vërteta dhe të sakta. Unë kuptoj se çdo prezantim i gabueshëm dhe/apo mangësi në informatat e dhëna, do të më bëjë subjekt të procedurave të mundshme penale, refuzimi të menjëhershëm të kësaj fletëparaqitjeje apo anulimi të regjistrimit në rast se është pranuar.

I hereby declare that the information given above is true and accurate. I understand that any misrepresentation and/or omission in the information I have given will render me liable to possible penalties, immediate rejection of this application or revocation of registration if already granted.

Izjavljujem da su gore navedeni podaci istiniti i ta ni. Razumem da e me svaka zloupotreba i/ili izostavljanje podataka izložiti mogu im kaznama, momentalnom odbijanju zahteva ili povla enju registracije ako je ve odobrena.

Bu vesile ile yukarıda verilen bilgilerin doğru olduğunu beyan ediyorum. Ben, sunulan her hatalı ya da eksik biginin olası ceza süreçlerine tabii tutulacağına ve bildirimim reddine ya da kaydımın Kabul edilmesi doğrultusunda iptal olacağına bilincindeyim.

Nënshkrimi:

Signature :

Potpis:

İmza: \_\_\_\_\_

Data:

Date:

Datum:

Tarih: \_\_\_\_\_

Pranuar në ARBK / Reception in KBRA by/ Priljeno u KARB od/ KİKA'na Kabul edilmiştir

Data:

Date:

Datum:

Tarih: \_\_\_\_\_

Nënshkrimi / Signature / Potpis/ İmza

Aprovuar/ Approved/ Odobreno/ Onaylı \_\_\_\_\_

Refuzuar/ Refuse/ Odbijeno/ Reddedilmiş \_\_\_\_\_